

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1990-1991

8 NOVEMBRE 1990

**Projet de loi
modifiant la nouvelle loi communale**

EXPOSE DES MOTIFS

Le projet de loi que j'ai l'honneur de soumettre à votre délibération, tend à actualiser les montants minimums et maximums des échelles de traitements du secrétaire communal et du receveur local, fixés dans les articles 28 et 65 de la nouvelle loi communale.

Les montants qui y figurent sont en effet dépassés depuis longtemps. Lors du paiement des traitements, ces montants doivent être adaptés au moyen d'une formule mathématique assez compliquée. Cette formule doit tenir compte non seulement de l'indexation normale des traitements, mais aussi des blocages de cette indexation appliqués dans le passé ainsi que de certains montants fixes — et égaux pour chaque échelle de traitements — qui à certains moments ont été accordés au personnel comme augmentation de traitement (« des francs au lieu de pourcentages »).

Les montants mentionnés actuellement dans l'article 28, § 1^{er}, de la nouvelle loi communale sont donc « modernisés » et ce de la même façon que la modification, par arrêté royal du 13 décembre 1989, pour les échelles de traitements du personnel des ministères. La modernisation est opérée par l'application de la formule mathématique susvisée, qui a été élaborée de telle façon qu'elle ne cause aucune modification des montants de traitement réellement payés.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1990-1991

8 NOVEMBER 1990

**Ontwerp van wet tot wijziging
van de nieuwe gemeentewet**

MEMORIE VAN TOELICHTING

Het ontwerp van wet dat ik de eer heb aan uw beraadslaging voor te leggen, strekt ertoe, de minimum- en maximumbedragen van de weddeschalen van de gemeentesecretaris en de plaatselijke ontvanger, zoals die in de artikelen 28 en 65 van de nieuwe gemeentewet zijn vastgesteld, te actualiseren.

De huidige bedragen zijn immers reeds lang voorbijgestreefd. Ze moeten bij de uitbetaling der wedden worden aangepast met een vrij ingewikkelde mathematische formule. Die formule moet rekening houden niet alleen met de normale koppeling van de wedden aan de evolutie van het indexcijfer, maar ook met de in het verleden toegepaste blokkeringen van die koppeling en met sommige vaste — en voor elke weddeschaal gelijke — bedragen die op bepaalde ogenblikken als weddeverhoging werden toegekend (« centen in plaats van procenten »).

In artikel 28, § 1, van de nieuwe gemeentewet worden de thans vermelde bedragen dus « gemoderniseerd », en wel op dezelfde wijze als bij koninklijk besluit van 13 december 1989 gebeurd is voor de weddeschalen van het personeel der ministeries. De modernisering is uitgevoerd door toepassing van de bovenvermelde mathematische formule, die zodanig werd uitgewerkt dat er geen wijziging uit voortvloeit van de werkelijk uitbetaalde weddebedragen.

La modification proposée de l'article 65, § 1^{er}, a pour conséquence, pour les échelles de traitements des receveurs locaux, l'établissement d'un tableau similaire (avec des montants moins élevés) à celui repris dans l'article 28, § 1^{er}, pour le secrétaire communal. A cause de l'octroi susvisé de certaines augmentations des traitements au moyen de montants fixes, égaux pour tous les membres du personnel, il n'est plus possible d'imposer pour les échelles de traitements des receveurs locaux des maximums exprimés en pourcentages, ce qui est le cas dans l'actuel article 65.

Le plafond légal ainsi fixé est, au fond, inévitablement dépassé à cause des montants fixes — et égaux — de certaines augmentations sans adaptation de la loi. La nouvelle rédaction de l'article 65, § 1^{er}, est dès lors proposée, avec des montants qui, calculés de façon purement mathématique, n'entraînent, eux non plus, aucune modification des montants de traitement qui en fait sont payés actuellement, ceci afin d'éviter le remboursement, par les receveurs locaux, des augmentations de traitement qu'ils ont perçues à juste titre à cause de certaines « programmations sociales ».

Le Ministre de l'Intérieur,

L. TOBBACK.

De voorgestelde wijziging van artikel 65, § 1, heeft tot gevolg, dat er voor de weddeschalen van de plaatselijke ontvangers een gelijkaardige tabel wordt opgesteld (met lagere bedragen) als die welke in artikel 28, § 1, voorkomt voor de gemeentesecretaris. Wegens de hierbovenvermelde toekenning van bepaalde weddeverhogingen met vaste bedragen, gelijk voor alle personeelsleden, is het immers niet meer mogelijk de weddeschaal van de plaatselijke ontvanger te doen vaststellen op basis van procentsgewijze uitgedrukte maxima, wat het geval is in het huidige artikel 65.

De aldus wettelijk vastgestelde maximumgrens is door de vaste — en gelijke — bedragen van bepaalde verhogingen onvermijdelijk in feite overschreden, zonder dat de wet ooit werd aangepast. Om te voorkomen, dat de gemeenteontvangers de weddeverhogingen, die ze uit sommige « sociale programmaties » terecht hebben verworven, zouden verliezen wegens die overschrijding van de maximumgrens, wordt de nieuwe redactie van artikel 65, § 1, voorgesteld, met bedragen die eveneens, louter mathematisch berekend, geen wijziging tot gevolg heeft van de thans in feite uitbetaalde weddebedragen.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. TOBBACK.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

« Article 1^{er} »

L'article 28, § 1^{er}, de la nouvelle loi communale, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989, est remplacé par la disposition suivante: « Le conseil communal fixe l'échelle de traitements du secrétaire communal dans les limites minimums et maximums déterminées ci-après:

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Binnenlandse Zaken is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt:

« Artikel 1 »

Artikel 28, § 1, van de nieuwe gemeentewet, gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 mei 1989, wordt vervangen door de volgende bepaling: « De gemeenteraad bepaalt de weddeschaal van de secretaris binnen de hierna gestelde minimum- en maximumgrenzen:

	Minimum	Maximum
1. Communes de 300 habitants et moins. — <i>Gemeenten van 300 inwoners en minder</i> . . .	396 541	623 158
2. Communes de 301 à 500 habitants. — <i>Gemeenten van 301 tot 500 inwoners</i> . . .	435 925	688 975
3. Communes de 501 à 750 habitants. — <i>Gemeenten van 501 tot 750 inwoners</i> . . .	475 858	754 794
4. Communes de 751 à 1 000 habitants. — <i>Gemeenten van 751 tot 1 000 inwoners</i> . . .	529 048	842 553
5. Communes de 1 001 à 1 250 habitants. — <i>Gemeenten van 1 001 tot 1 250 inwoners</i> . . .	579 554	930 309
6. Communes de 1 251 à 1 500 habitants. — <i>Gemeenten van 1 251 tot 1 500 inwoners</i> . . .	597 654	957 731
7. Communes de 1 501 à 2 000 habitants. — <i>Gemeenten van 1 501 tot 2 000 inwoners</i> . . .	620 964	985 154
8. Communes de 2 001 à 2 500 habitants. — <i>Gemeenten van 2 001 tot 2 500 inwoners</i> . . .	651 679	1 020 804
9. Communes de 2 501 à 3 000 habitants. — <i>Gemeenten van 2 501 tot 3 000 inwoners</i> . . .	684 039	1 061 941
10. Communes de 3 001 à 4 000 habitants. — <i>Gemeenten van 3 001 tot 4 000 inwoners</i> . . .	720 787	1 108 563
11. Communes de 4 001 à 5 000 habitants. — <i>Gemeenten van 4 001 tot 5 000 inwoners</i> . . .	757 535	1 149 697
12. Communes de 5 001 à 6 000 habitants. — <i>Gemeenten van 5 001 tot 6 000 inwoners</i> . . .	794 283	1 190 832
13. Communes de 6 001 à 8 000 habitants. — <i>Gemeenten van 6 001 tot 8 000 inwoners</i> . . .	860 649	1 267 619
14. Communes de 8 001 à 10 000 habitants. — <i>Gemeenten van 8 001 tot 10 000 inwoners</i> . . .	919 336	1 353 378
15. Communes de 10 001 à 15 000 habitants. — <i>Gemeenten van 10 001 tot 15 000 inwoners</i> . . .	990 089	1 462 331
16. Communes de 15 001 à 20 000 habitants. — <i>Gemeenten van 15 001 tot 20 000 inwoners</i> . . .	1 073 458	1 566 544
17. Communes de 20 001 à 25 000 habitants. — <i>Gemeenten van 20 001 tot 25 000 inwoners</i> . . .	1 134 887	1 670 753
18. Communes de 25 001 à 35 000 habitants. — <i>Gemeenten van 25 001 tot 35 000 inwoners</i> . . .	1 205 641	1 780 445
19. Communes de 35 001 à 50 000 habitants. — <i>Gemeenten van 35 001 tot 50 000 inwoners</i> . . .	1 279 137	1 884 655
20. Communes de 50 001 à 80 000 habitants. — <i>Gemeenten van 50 001 tot 80 000 inwoners</i> . . .	1 367 441	1 999 839
21. Communes de 80 001 à 150 000 habitants. — <i>Gemeenten van 80 001 tot 150 000 inwoners</i> . . .	1 448 068	2 109 532
22. Communes de plus de 150 000 habitants. — <i>Gemeenten van meer dan 150 000 inwoners</i> . . .	1 570 378	2 274 076

Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères s'applique également aux montants fixés à l'alinéa 1^{er}. Ils sont rattachés à l'indice-pivot 138,01.

De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel der ministeries geldt ook voor de in het eerste lid bepaalde bedragen. Zij worden gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01.

Le Roi peut adapter ces montants dans les trois mois de l'entrée en vigueur de toute mesure générale modifiant les échelles de traitements attachées aux grades du personnel des administrations provinciales et locales.

Art. 2

L'article 65, § 1^{er}, de la même loi, modifiée par l'arrêté royal du 30 mai 1989, est remplacé par la disposition suivante: « § 1^{er}. Le conseil communal fixe l'échelle des traitements du receveur local dans les limites minimums et maximums déterminées ci-après:

	Minimum	Maximum
1. Communes de 300 habitants et moins. — <i>Gemeenten van 300 inwoners en minder</i>	309 266	480 557
2. Communes de 301 à 500 habitants. — <i>Gemeenten van 301 tot 500 inwoners</i>	339 215	529 921
3. Communes de 501 à 750 habitants. — <i>Gemeenten van 501 tot 750 inwoners</i>	370 046	579 282
4. Communes de 751 à 1 000 habitants. — <i>Gemeenten van 751 tot 1 000 inwoners</i>	408 101	645 097
5. Communes de 1 001 à 1 250 habitants. — <i>Gemeenten van 1 001 tot 1 250 inwoners</i>	447 500	710 924
6. Communes de 1 251 à 1 500 habitants. — <i>Gemeenten van 1 251 tot 1 500 inwoners</i>	461 422	731 492
7. Communes de 1 501 à 2 000 habitants. — <i>Gemeenten van 1 501 tot 2 000 inwoners</i>	478 862	752 061
8. Communes de 2 001 à 2 500 habitants. — <i>Gemeenten van 2 001 tot 2 500 inwoners</i>	501 487	778 799
9. Communes de 2 501 à 3 000 habitants. — <i>Gemeenten van 2 501 tot 3 000 inwoners</i>	525 871	809 645
10. Communes de 3 001 à 4 000 habitants. — <i>Gemeenten van 3 001 tot 4 000 inwoners</i>	553 750	844 617
11. Communes de 4 001 à 5 000 habitants. — <i>Gemeenten van 4 001 tot 5 000 inwoners</i>	579 665	875 467
12. Communes de 5 001 à 6 000 habitants. — <i>Gemeenten van 5 001 tot 6 000 inwoners</i>	719 912	1 077 022
13. Communes de 6 001 à 8 000 habitants. — <i>Gemeenten van 6 001 tot 8 000 inwoners</i>	779 691	1 146 131
14. Communes de 8 001 à 10 000 habitants. — <i>Gemeenten van 8 001 tot 10 000 inwoners</i>	854 344	1 257 676
15. Communes de 10 001 à 15 000 habitants. — <i>Gemeenten van 10 001 tot 15 000 inwoners</i>	919 778	1 356 610
16. Communes de 15 001 à 20 000 habitants. — <i>Gemeenten van 15 001 tot 20 000 inwoners</i>	996 888	1 453 004
17. Communes de 20 001 à 25 000 habitants. — <i>Gemeenten van 20 001 tot 25 000 inwoners</i>	1 053 736	1 549 398
18. Communes de 25 001 à 35 000 habitants. — <i>Gemeenten van 25 001 tot 35 000 inwoners</i>	1 147 942	1 694 062
19. Communes de 35 001 à 50 000 habitants. — <i>Gemeenten van 35 001 tot 50 000 inwoners</i>	1 217 702	1 793 060
20. Communes de 50 001 à 80 000 habitants. — <i>Gemeenten van 50 001 tot 80 000 inwoners</i>	1 334 510	1 951 110
21. Communes de 80 001 à 150 000 habitants. — <i>Gemeenten van 80 001 tot 150 000 inwoners</i>	1 413 185	2 058 111
22. Communes de plus de 150 000 habitants. — <i>Gemeenten van meer dan 150 000 inwoners</i>	1 532 427	2 218 541

Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères s'applique également aux montants fixés à l'alinéa premier. Ils sont rattachés à l'indice-pivot 138,01.

Le Roi peut adapter ces montants dans les trois mois de l'entrée en vigueur de toute mesure générale modifiant les échelles de traitements attachées aux grades du personnel des administrations provinciales et locales.

Les dispositions des articles 30 à 35 sont applicables *mutatis mutandis* aux receveurs régionaux.

Art. 3

La présente loi produit ses effets le 1^{er} janvier 1990. »

De Koning kan deze bedragen aanpassen binnen drie maanden na de inwerkingtreding van iedere algemene maatregel tot wijziging van de weddeschalen verbonden aan de graden van het personeel van de provinciale en lokale besturen.

Art. 2

Artikel 65, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 mei 1989, wordt vervangen door de volgende bepaling: « § 1. De gemeenteraad bepaalt de weddeschaal van de plaatselijke ontvanger binnen de hierna gestelde minimum- en maximumgrenzen:

De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel der ministeries geldt ook voor de in het eerste lid bepaalde bedragen. Zij worden gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01.

De Koning kan deze bedragen aanpassen binnen drie maanden na de inwerkingtreding van iedere algemene maatregel tot wijziging van de weddeschalen verbonden aan de graden van het personeel van de provinciale en lokale besturen.

De bepalingen van de artikelen 30 tot 35 zijn *mutatis mutandis* van toepassing op de gemeenteontvangers.

Art. 3

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1990. »

Donné à Bruxelles, le 29 octobre 1990.

BAUDOUIN.

Par le Roi:

Le Ministre de l'Intérieur,

L. TOBBACK.

Gegeven te Brussel, 29 oktober 1990.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege:

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. TOBBACK.

AVANT-PROJET DE LOI SOU MIS AU CONSEIL D'ETAT

Article 1^{er}

L'article 28, § 1^{er}, de la nouvelle loi communale, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989, est remplacé par la disposition suivante: « Le conseil communal fixe l'échelle de traitements du secrétaire communal dans les limites minimums et maximums déterminées ci-après:

	Minimum	Maximum
1. Communes de 300 habitants et moins. — <i>Gemeenten van 300 inwoners en minder</i>	396 541	623 158
2. Communes de 301 à 500 habitants. — <i>Gemeenten van 301 tot 500 inwoners</i>	435 925	688 975
3. Communes de 501 à 750 habitants. — <i>Gemeenten van 501 tot 750 inwoners</i>	475 858	754 794
4. Communes de 751 à 1 000 habitants. — <i>Gemeenten van 751 tot 1 000 inwoners</i>	529 048	842 553
5. Communes de 1 001 à 1 250 habitants. — <i>Gemeenten van 1 001 tot 1 250 inwoners</i>	579 554	930 309
6. Communes de 1 251 à 1 500 habitants. — <i>Gemeenten van 1 251 tot 1 500 inwoners</i>	597 654	957 731
7. Communes de 1 501 à 2 000 habitants. — <i>Gemeenten van 1 501 tot 2 000 inwoners</i>	620 964	985 154
8. Communes de 2 001 à 2 500 habitants. — <i>Gemeenten van 2 001 tot 2 500 inwoners</i>	651 679	1 020 804
9. Communes de 2 501 à 3 000 habitants. — <i>Gemeenten van 2 501 tot 3 000 inwoners</i>	684 039	1 061 941
10. Communes de 3 001 à 4 000 habitants. — <i>Gemeenten van 3 001 tot 4 000 inwoners</i>	720 787	1 108 563
11. Communes de 4 001 à 5 000 habitants. — <i>Gemeenten van 4 001 tot 5 000 inwoners</i>	757 535	1 149 697
12. Communes de 5 001 à 6 000 habitants. — <i>Gemeenten van 5 001 tot 6 000 inwoners</i>	794 283	1 190 832
13. Communes de 6 001 à 8 000 habitants. — <i>Gemeenten van 6 001 tot 8 000 inwoners</i>	860 649	1 267 619
14. Communes de 8 001 à 10 000 habitants. — <i>Gemeenten van 8 001 tot 10 000 inwoners</i>	919 336	1 355 378
15. Communes de 10 001 à 15 000 habitants. — <i>Gemeenten van 10 001 tot 15 000 inwoners</i>	990 089	1 462 331
16. Communes de 15 001 à 20 000 habitants. — <i>Gemeenten van 15 001 tot 20 000 inwoners</i>	1 073 458	1 566 544
17. Communes de 20 001 à 25 000 habitants. — <i>Gemeenten van 20 001 tot 25 000 inwoners</i>	1 134 887	1 670 753
18. Communes de 25 001 à 35 000 habitants. — <i>Gemeenten van 25 001 tot 35 000 inwoners</i>	1 205 641	1 780 445
19. Communes de 35 001 à 50 000 habitants. — <i>Gemeenten van 35 001 tot 50 000 inwoners</i>	1 279 137	1 884 655
20. Communes de 50 001 à 80 000 habitants. — <i>Gemeenten van 50 001 tot 80 000 inwoners</i>	1 367 441	1 999 839
21. Communes de 80 001 à 150 000 habitants. — <i>Gemeenten van 80 001 tot 150 000 inwoners</i>	1 448 068	2 109 532
22. Communes de plus de 150 000 habitants. — <i>Gemeenten van meer dan 150 000 inwoners</i>	1 570 378	2 274 076

Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères s'applique également aux montants fixés à l'alinéa 1^{er}. Ils sont rattachés à l'indice-pivot 138,01.

Le Roi peut adapter ces montants dans les trois mois de l'entrée en vigueur de toute mesure générale modifiant les échelles de traitements attachées aux grades du personnel des administrations provinciales et locales. »

Art. 2

L'article 65, § 1^{er}, de la même loi, modifiée par l'arrêté royal du 30 mai 1989, est remplacé par la disposition suivante: « § 1^{er}. Le conseil communal fixe l'échelle des traitements du receveur local dans les limites minimums et maximums déterminées ci-après:

VOORONTWERP VAN WET VOORGELEGD AAN DE RAAD VAN STATE

Artikel 1

Artikel 28, § 1, van de nieuwe gemeentewet, gewijzigd door het koninklijk besluit van 30 mei 1989, wordt vervangen door de volgende bepaling: « De gemeenteraad bepaalt de weddeschaal van de secretaris binnen de hierna gestelde minimum- en maximumgrenzen:

De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel der ministeries geldt ook voor de in het eerste lid bepaalde bedragen. Zij worden gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01.

De Koning kan deze bedragen aanpassen binnen drie maanden na de inwerkingtreding van iedere algemene maatregel tot wijziging van de weddeschalen verbonden aan de graden van het personeel van de provinciale en lokale besturen. »

Art. 2

Artikel 65, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 mei 1989, wordt vervangen door de volgende bepaling: « § 1. De gemeenteraad bepaalt de weddeschaal van de plaatselijke ontvanger binnen de hierna gestelde minimum- en maximumgrenzen:

	Minimum	Maximum
1. Communes de 300 habitants et moins. — <i>Gemeenten van 300 inwoners en minder</i>	309 266	480 557
2. Communes de 301 à 500 habitants. — <i>Gemeenten van 301 tot 500 inwoners</i>	339 215	529 921
3. Communes de 501 à 750 habitants. — <i>Gemeenten van 501 tot 750 inwoners</i>	370 046	579 282
4. Communes de 751 à 1 000 habitants. — <i>Gemeenten van 751 tot 1 000 inwoners</i>	408 101	645 097
5. Communes de 1 001 à 1 250 habitants. — <i>Gemeenten van 1 001 tot 1 250 inwoners</i>	447 500	710 924
6. Communes de 1 251 à 1 500 habitants. — <i>Gemeenten van 1 251 tot 1 500 inwoners</i>	461 422	731 492
7. Communes de 1 501 à 2 000 habitants. — <i>Gemeenten van 1 501 tot 2 000 inwoners</i>	478 862	752 061
8. Communes de 2 001 à 2 500 habitants. — <i>Gemeenten van 2 001 tot 2 500 inwoners</i>	501 487	778 799
9. Communes de 2 501 à 3 000 habitants. — <i>Gemeenten van 2 501 tot 3 000 inwoners</i>	525 871	809 645
10. Communes de 3 001 à 4 000 habitants. — <i>Gemeenten van 3 001 tot 4 000 inwoners</i>	553 750	844 617
11. Communes de 4 001 à 5 000 habitants. — <i>Gemeenten van 4 001 tot 5 000 inwoners</i>	579 665	875 467
12. Communes de 5 001 à 6 000 habitants. — <i>Gemeenten van 5 001 tot 6 000 inwoners</i>	719 912	1 077 022
13. Communes de 6 001 à 8 000 habitants. — <i>Gemeenten van 6 001 tot 8 000 inwoners</i>	779 691	1 146 131
14. Communes de 8 001 à 10 000 habitants. — <i>Gemeenten van 8 001 tot 10 000 inwoners</i>	854 344	1 257 676
15. Communes de 10 001 à 15 000 habitants. — <i>Gemeenten van 10 001 tot 15 000 inwoners</i>	919 778	1 356 610
16. Communes de 15 001 à 20 000 habitants. — <i>Gemeenten van 15 001 tot 20 000 inwoners</i>	996 888	1 453 004
17. Communes de 20 001 à 25 000 habitants. — <i>Gemeenten van 20 001 tot 25 000 inwoners</i>	1 053 736	1 549 398
18. Communes de 25 001 à 35 000 habitants. — <i>Gemeenten van 25 001 tot 35 000 inwoners</i>	1 147 942	1 694 062
19. Communes de 35 001 à 50 000 habitants. — <i>Gemeenten van 35 001 tot 50 000 inwoners</i>	1 217 702	1 793 060
20. Communes de 50 001 à 80 000 habitants. — <i>Gemeenten van 50 001 tot 80 000 inwoners</i>	1 334 510	1 951 110
21. Communes de 80 001 à 150 000 habitants. — <i>Gemeenten van 80 001 tot 150 000 inwoners</i>	1 413 185	2 058 111
22. Communes de plus de 150 000 habitants. — <i>Gemeenten van meer dan 150 000 inwoners</i>	1 532 427	2 218 541

Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères s'applique également aux montants fixés à l'alinéa premier. Ils sont rattachés à l'indice-pivot 138,01.

Le Roi peut adapter ces montants dans les trois mois de l'entrée en vigueur de toute mesure générale modifiant les échelles de traitements attachées aux grades du personnel des administrations provinciales et locales.

Les dispositions des articles 30 à 35 sont applicables *mutatis mutandis* aux receveurs régionaux. »

Art. 3

La présente loi produit ses effets le 1^{er} janvier 1990.

De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel der ministeries geldt ook voor de in het eerste lid bepaalde bedragen. Zij worden gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01.

De Koning kan deze bedragen aanpassen binnen drie maanden na de inwerkingtreding van iedere algemene maatregel tot wijziging van de weddeschalen verbonden aan de graden van het personeel van de provinciale en lokale besturen.

De bepalingen van de artikelen 30 tot 35 zijn *mutatis mutandis* van toepassing op de gemeenteontvangers. »

Art. 3

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1990.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, de la Modernisation des Services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales, le 29 juin 1990, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet de loi « modifiant la nouvelle loi communale », a donné le 4 juillet 1990 l'avis suivant :

Dans le bref délai qui lui est imparti, le Conseil d'Etat doit se limiter à formuler les observations suivantes.

EXAMEN DU TEXTE

Arrêté de présentation

Dans le proposant, il faut omettre les mots « article unique ».

Dispositif

Article 1^{er}

Il n'y a pas lieu de rappeler tout l'intitulé de l'arrêté royal du 30 mai 1989.

La phrase liminaire serait mieux rédigée comme suit :

« Article 1^{er}. — L'article 28, § 1^{er}, de la nouvelle loi communale, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989 est remplacé par la modification suivante... »

Art. 2

Il y a lieu de compléter la phrase liminaire comme suit :

« Article 2. — L'article 65, § 1^{er}, de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 30 mai 1989, est remplacé par la disposition suivante : ».

Art. 3

Dans le texte français, il faut écrire : « La présente loi... »

La chambre était composée de :

M. J.-J. STRYCKMANS, président de chambre;
M. C.-L. CLOSSET et Mme M.-L. THOMAS, conseillers d'Etat;

Mme J. GIELISSEN, greffier assumé.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. D. BATSELE, auditeur adjoint.

Le Greffier,

J. GIELISSEN.

Le Président,

J.-J. STRYCKMANS.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 29 juni 1990 door de Minister van Binnenlandse Zaken, van de Modernisering van Openbare Diensten, en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet « tot wijziging van de nieuwe gemeentewet », heeft op 4 juli 1990 het volgend advies gegeven :

Binnen de korte termijn die hem is toegemeten, moet de Raad van State zich bepalen tot het maken van de volgende opmerkingen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Voordrachtformulier

In het voordrachtformulier moeten de woorden « enig artikel » vervallen.

Bepalend gedeelte

Artikel 1

Er is geen grond om het volledige opschrift van het koninklijk besluit van 30 mei 1989 te vermelden.

De inleidende zin zou beter als volgt worden geredigeerd :

« Artikel 1. — Artikel 28, § 1, van de nieuwe gemeentewet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 mei 1989, wordt vervangen door de volgende bepaling... »

Art. 2

De inleidende zin dient te worden aangevuld als volgt :

« Artikel 2. — Artikel 65, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 mei 1989, wordt vervangen door de volgende bepaling : ».

Art. 3

Men schrijve in de Franse tekst : « La présente loi... »

De kamer was samengesteld uit :

De heer J.-J. STRYCKMANS, kamervoorzitter;
De heer C.-L. CLOSSET en mevrouw M.-L. THOMAS, staatsraden;

Mevrouw J. GIELISSEN, toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer R. ANDERSEN.

Het verslag werd uitgebracht door de heer D. BATSELE, adjunct-auditeur.

De Griffier,

J. GIELISSEN.

De Voorzitter,

J.-J. STRYCKMANS.